bematech

Guia de Referência Rápida | Quick Start Guide | Guía de Referencia Rápida | Guide de Démarrage Rapide

Computador | Computer | Computadora | Ordenateur

Imagens Meramente Ilustrativas

SB-8200

bematech

SB-8200

Rev.01 :: Cod.501005300

Português..... 4
English..... 13
Español.....22
Français.....31

Este Guia de Início Rápido contém uma breve descrição do Smart Box 8200 além de informação básica em relação à instalação e operação.

Smart Box 8200 Guia de Início Rápido
P/N: 501005300 Rev.01
Novembro 2009 – Primeira edição

Copyright© por Bematech S.A. São José dos Pinhais - PR, Brasil. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser copiada, reproduzida, adaptada ou traduzida sem a autorização prévia por escrito da Bematech S.A., exceto onde permitido pela legislação de patentes.

A informação contida nesta publicação é meramente informativa, sujeita a alterações sem aviso prévio e não há responsabilidade cível em relação ao seu uso. Porém, à medida que melhorias de produto forem disponibilizadas, a Bematech S.A. envidará todo esforço para fornecer a informação atualizada para os produtos descritos nesta publicação. A mais recente versão deste manual pode ser obtida diretamente do website da Bematech:

www.bematech.com

Sem prejuízo para as exceções previstas neste Manual, o comprador deste produto ou outros terceiros assumem as conseqüências e responsabilidades resultantes de: (a) uso intencional para qualquer finalidade imprópria, indesejável ou não autorizada deste produto, incluindo todo propósito específico, (b) modificações, reparações ou alterações não autorizadas do produto; (c) a utilização do produto, fora de conformidade com as instruções de uso e manutenção publicadas pela Bematech S. A. Corporation; (d) o uso do produto como componente em outros sistemas ou aplicações em que sua falha possa criar uma situação em que possam ocorrer danos pessoais ou danos materiais. Nos eventos descritos acima, a Bematech SA e seus diretores, administradores, empregados, subsidiárias, afiliadas e revendedores não serão responsabilizados ou responderão por qualquer reclamatória, custos, danos, perdas, despesas e outros quaisquer efeitos diretos ou danos indiretos, bem como processos alegando negligência da Bematech SA quanto ao projeto ou fabricação do produto.

Bematech SA não será responsável por quaisquer danos ou problemas decorrentes do uso de quaisquer opções ou consumíveis que não sejam os designados como produtos originais Bematech ou produtos aprovados pela Bematech SA Todo nome de produto ou seu logotipo mencionado nesta publicação pode ser marca registrada de seus respectivos proprietários, sendo aqui reconhecida como tal. As garantias de produto são apenas aquelas expressamente mencionadas no Manual do Usuário. A Bematech SA exime de toda e qualquer garantia implícita para o produto, incluindo mas não limitada a garantias implícitas de comercialização ou adequação a uma finalidade específica. Além disso, a Bematech SA não será responsável por quaisquer danos especiais, incidentais ou conseqüentes ou perdas de lucros ou de capital decorrentes do uso do produto pelo Comprador, seu Usuário ou terceiros.

Instalação

Remoção da embalagem

Depois de tirar seu SMART BOX 8200 de sua caixa, verifique a inclusão dos seguintes itens:

- 01 SMART BOX 8200;
- 01 Fonte De Energia e Cabo De Alimentação AC;
- 01 Guia de Início Rápido.

Guarde a embalagem para uma eventual necessidade de transporte.

Este manual contém informação sobre cada parte do SMART BOX 8200.

Local de instalação

O local de instalação deve atender as seguintes condições:

- Rede de energia com conexão terra, com tomada de três pinos (2 pólos e terra) para compatibilidade com os cabos do equipamento.
- Espaço suficiente para operar o equipamento e realizar as operações de manutenção preventiva e corretiva;
- A linha de energia deve ser exclusiva para o equipamento, exceto quando usado com outro equipamento compatível e cujo consumo somado não supere o consumo máximo da linha. O equipamento deve ser instalado isolado de máquinas foto-copiadoras, motores elétricos e outros equipamentos com altos consumos;
- O piso não deve ser de madeira para evitar descargas eletrostáticas no equipamento;
- Instalar o equipamento em local estável, livre de vibrações, pois alguns de seus componentes são sensíveis ao movimento;
- não aconselhamos instalar o equipamento em mesa móvel (com rodinhas) e/ou que a cadeira do operador tenha rodinhas, pois isso pode gerar descargas eletrostáticas no equipamento;

- O monitor de vídeo deve ser posicionado de forma estratégica para evitar o reflexo das luzes da sala para o operador, atrapalhando a visibilidade correta da tela;

- Como medida de segurança, aconselhamos o uso de um estabilizador de tensão ou UPS entre o equipamento e a tomada de força;

- Instalar o equipamento protegido de luz solar, vapores, gases, fumaça, umidade e partículas suspensas;

- Ler as limitações de garantias no seu manual antes de instalar o equipamento.

Ligando o SB-8200 na rede elétrica

Conferir que o SMART BOX 8200 está desconectado, se estiver, conecte-o com a tomada. Certifique-se que a tomada seja de três pinos com aterramento.

É importante verificar que o seletor de tensão esteja posicionado correspondente ao valor da rede local.

Cuidado especial

Verifique cuidadosamente a tensão elétrica antes de ligar o equipamento Smart Box.

Você deve tomar cuidado especial com a tensão e a tensão máxima suportada pelo equipamento. Em caso de dúvida e / ou ajuste do soquete, consulte um profissional. O mesmo cuidado deve ser tomado onde houver necessidade de instalar extensões, estabilizador de tensão ou no-break. O usuário é o único responsável por tomar essas medidas de precaução, sendo essenciais para o efeito da cobertura da garantia.

O SMART BOX 8200 adquirido foi fabricado sob normas internacionais de segurança que protegem o usuário contra choques elétricos em caso de falha na rede elétrica ou de acidentes. Para que essa proteção funcione corretamente, é essencial que o equipamento seja ligado usando uma tomada de três pinos, com ligação de terra.

Somente conectar periféricos ou acessórios ao seu sistema quando este estiver desligado. Guardar todo o material utilizado no pacote de equipamentos SMART BOX 8200, estes são os mais adequados para o transporte do equipamento em caso de necessidade de mudar sua localização. Antes de limpar o equipamento, verifique se este está desconectado da rede elétrica. Use apenas um pano úmido para limpá-lo. Não use detergentes, produtos abrasivos ou solventes.

Não tente reparar o equipamento sozinho, nem permita que pessoas não autorizadas o façam. Há risco de choque elétrico, mesmo com a tomada desconectada da rede elétrica. Contatar a assistência técnica Bematech, sempre que necessário.

ATENÇÃO!

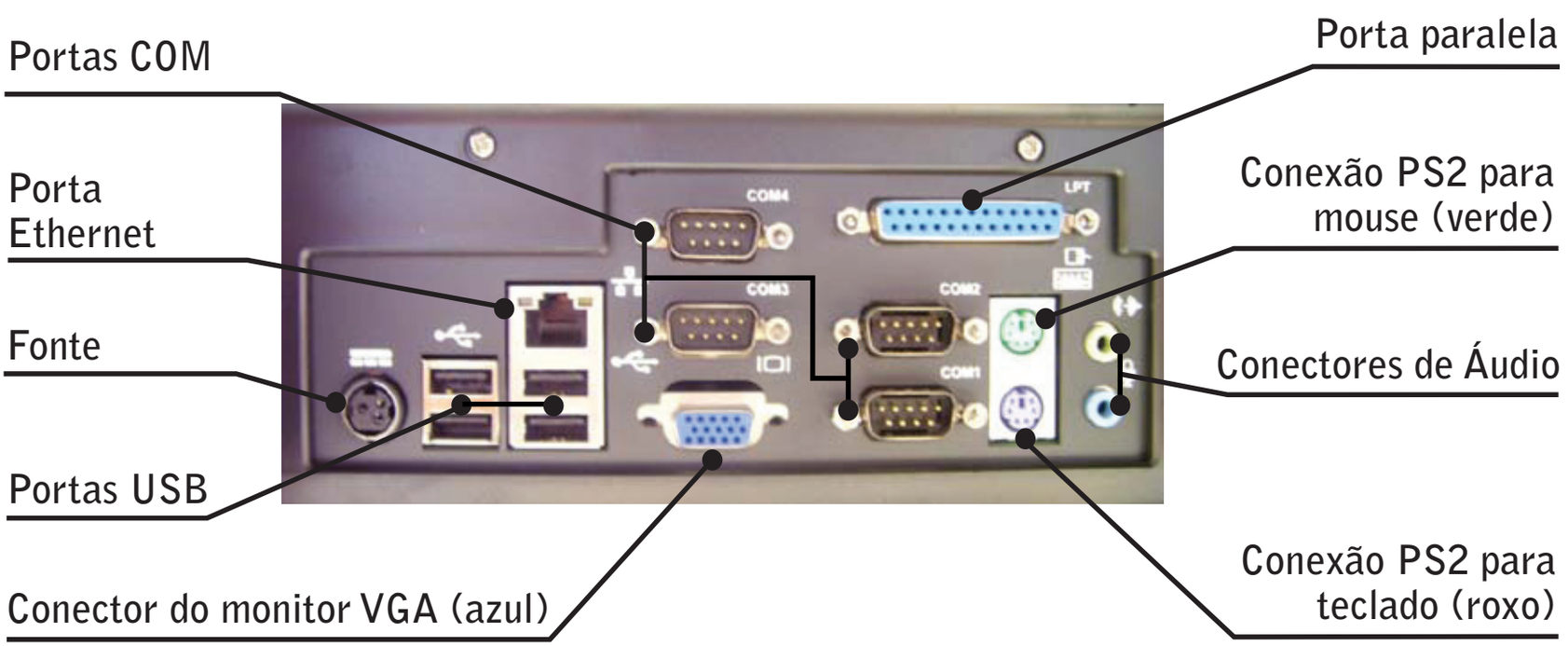
RISCO DE EXPLOSÃO CASO A BATERIA FOR SUBSTITUíDA PELO TIPO INCORRETO.

DESCARTE A BATERIA CONFORME AS INSTRUÇÕES.

Conectando periféricos ao SB-8200

O SMART BOX 8200 está equipado com tela touch-screen que, para uso normal, elimina a necessidade de teclado, mouse e monitor externos. Porém, no caso de certas operações de manutenção pode haver necessidade de aparelho externo. Favor referir-se à informação abaixo sobre as conexões necessárias:

Obs: Observe que os conectores são idênticos, exceto pela cor. Observe os indicadores no equipamento para evitar problemas. (Verde = Mouse / Roxo = Teclado)



Características	Especificações
CPU	Intel Atom N270 1.6GHz, 533MHz FSB, 512Kb 8 way L2 Cache
Monitor	Tela de 10.4" TFT LCD com Resolução 800x600
Tela Touch-screen	Tela touch-screen de alta resistência e sensibilidade com 4 fios cabos resistivos
Armazenamento	HD de 2,5 polegadas com 160GB WD
Vídeo	Chipset Intel 945GSE com VGA integrado e conector D-sub
Áudio	Dois pinos na parte traseira, Campaínha on-board
Interface Ethernet	LAN Realtek 8103E 10/100Mbits com interface padrão RJ45
Memória	SO-DIMM DDR2 1GB RAM expansível a 2 GB
IDE Aprimorado	Controlador IDE Integrado Suporta Ultra ATA100/66/33 Compact Flash 50Pin e Conector mini-IDE Controlador SATA integrado com opção para DMA independente em uma Porta Conector SATA 1 x (15 + 7)Pin suporta SATA II
Interface de Expansão	Slot PCIe Mini card expansível para opção LAN Wireless
Porta Paralela	Porta paralela bi-direcional, suporta modos SPP/EPP/ECP
Portas Seriais	04 portas COM RS232 COM com 9 pinos e opções de 5V ou 12V
Conector Tec/Mouse	Suporta teclado e mouse PS/2
Conectores USB	04 portas USB externas compatíveis com USB 2.0 & 3 portas USB Internas reservadas para a tela tatil e leitor biométrico opcional

Características	Especificações
BIOS	4Mbit SPI Flash
Adaptador CA	Entrada DC 12V
Interface LCD	Interface 6bit TTL
Timer	Programável 1~255 segundos / minutos
Dimensões	335 mm largura, 130 mm altura, 290 mm profundidade
Peso	3.2 kg
Dados ambientais	Temperatura: Ligado: 0°C~40°C Desligado: -20°C~65°C
	Umidade relativa: Ligado: 20%~85% RH (temperatura máxima 40°C) Desligado: 20%~85% RH (temperatura máxima 65°C)
	Vibração: Ligado: modulação senoide 5 a 25 Hz/0.38mm; 25Hz~250Hz/0.5g
	Impacto: Ligado: Half-sine, 15g/11ms for X & Y axis (Largura, Altura e Profundidade)

Problemas

Problemas	Possíveis causas	Solução
Não há resposta ao conectar o equipamento.	O cabo de força não está conectado	Desconectar o equipamento e conectar novamente o cabo de força.
	Não há energia na linha.	Conectar o cabo de força a outra tomada.
	O equipamento passa para modo Standby.	Toque a tela para voltar ao modo normal
	Falha da CPU.	Contatar um centro de serviços técnicos autorizado da Bematech.
	Controles de Brilho e Contraste mal ajustados.	Ajustar o brilho e/ou o contraste da imagem do monitor.
O equipamento desliga durante o uso normal.	Condições de instalação inadequadas.	Verificar se o equipamento está em local apropriado e seus pontos de ventilação estejam livres de obstruções
Tela "Touch-Screen" perdendo precisão.	A tela precisa ser calibrada novamente	Faça a calibração de 4 pontos.
A tela não responde ao toque	Driver do touch-screen não está instalado corretamente ou não está funcionando.	Instale o driver.
	Cabo USB do monitor está solto	Entre em contato com a assistência técnica autorizada da Bematech.

bematech

CERTIFICADO DE GARANTIA

ATENÇÃO!

Este certificado é uma vantagem adicional oferecida ao consumidor pela BEMATECH S/A. Para que as condições de garantia nele previstas tenham validade, é indispensável a apresentação da Nota Fiscal de venda ao Consumidor, e ao cumprimento de todas as recomendações expressas neste Guia de Referência Rápida, cuja leitura é recomendada.

A Bematech S/A garante este produto contra defeitos de material e mão-de-obra, em condições normais de uso e manutenção, pelo prazo de 3 meses (garantia legal), mais 9 meses de garantia adicional, totalizando 12 meses.

A BEMATECH reparará o produto sem nenhum custo para o usuário, desde que este seja entregue em uma das assistências técnicas da Rede de Assistência Técnica Bematech (RAT), com custo de transporte sob responsabilidade de usuário, de acordo com os termos desta garantia, acompanhado da respectiva nota fiscal emitida no Brasil. O reparo, a critério da Bematech, poderá incluir a substituição de peças ou placas, por novas ou recondicionadas equivalentes. Este produto e as peças restituídas serão garantidos pelo restante do prazo original. Todas as peças substituídas são de propriedade da Bematech.

Caso o consumidor deseje que o atendimento seja realizado em sua empresa, deverá entrar em contato com a RAT mais próxima e consultá-lo sobre a taxa de visita.

A avaliação e reparo dos produtos BEMATECH só poderão ser realizados pelas RATS da BEMATECH. Todos os contatos com a RAT deverão ser feitos pelo consumidor, não estando nenhum revendedor autorizado a executar estas ações no seu lugar. Todos os eventuais danos ou demoras resultantes da não observância destas recomendações fogem à responsabilidade BEMATECH.

Modelo	Número de Série	
	Data da Compra __/__/____	Número da N.F.

This Quick Start Guide is a short description of the Smart Box 8200 and includes basic information regarding installation and operation.

Smart Box 8200 Quick Start Guide
P/N: 501005300 - Rev.01
November 2009 - First edition

Copyright© by Bematech S.A. New Hyde Park, New York, US. All rights reserved. No part of this publication may be copied, reproduced, adapted or translated without the prior written permission of Bematech S.A., except when allowed by patent rights.

Information in this publication is purely informative, subject to change without notice and no liability is assumed with respect to its use. As product improvements become available, Bematech S.A. will make every effort to provide updated information for the products described in this publication. The latest version of this manual may be obtained through Bematech S.A. website:

www.bematech.com

Not withstanding the other exceptions contained in this manual, the consequences and responsibility are assumed by the Purchaser of this product or third parties as a result of: (a) intentional use for any improper, unintended or unauthorized applications of this product, including any particular purpose; (b) unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product; (c) use of the product without complying with Bematech S.A. operating and maintenance instructions; (d) use of the product as component in systems or other applications in which the failure of this could create a situation where personal injury or material damages may occur. In the events described above, Bematech S.A. and its officers, administrators, employees, subsidiaries, affiliates and dealers shall not be held responsible or respond by any claim, costs, damages, losses, expenses and any other direct or indirect injury, as well as claims which alleges that Bematech S.A. was negligent regarding the design or manufacture of the product.
Bematech S.A. shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as original Bematech S.A. products or approved products by Bematech S.A. Any product names or its logotypes mentioned in this publication may be trademarks of its respective owners and shall be here recognized. Product warranties are only the ones expressly mentioned in the User s Manual. Bematech S.A. disclaims any and all implied warranties for the product, including but not limited to implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. In addition, Bematech S.A. shall not be responsible or liable for any special, incidental or consequential damages or lost profits or savings arising from the use of the product by the Purchaser, the User or third parties.

Removing the packaging

After removing your Smart Box out of its box, check if the following items are included:

- 01 Smart Box 8200;
- 01 Power Supply and AC Power Cord;
- 01 Quick Start Guide.

Keep the package for an eventual transportation.

You will find information for each part of the Smart Box throughout this manual.

Place of installation

The place of installation should meet the following conditions:

- Have an electrical network with a ground connection, with a three pin plug (2 poles and the ground) in order to be compatible with the cable of the equipment.

- Have enough space for its operation and preventive and corrective maintenance;

- The feeding line should be exclusive for the equipment, unless it is used for other compatible equipment and it should not overpass the maximum consumption of the line. Photocopy machines, electrical motors and any other high consumption equipment should be installed isolated from this equipment;

- Advisably, the floor should not be wooden, in order to avoid electrostatic shocks on the equipment;

- Install the equipment in a stable place, with no vibrations, since some of its components are movement sensitive;

- It is not advisable to install the equipment on a mobile table (with wheels) and/or that the operator has chair with wheels, since this may cause electrostatic shocks on the equipment;

- The video monitor should be place strategically so that the lights of the room do not reflect the operator, disturbing the correct visibility of the screen;

- As a safety measure, it is advised the use of a voltage stabilizer or UPS between the equipment and the line socket;
- Install the equipment away from sun rays, vapor, gases, smoke, humidity and suspended particles;
- Read the limitations of the warranty manual before installing the equipment.

Connecting to the electrical network

Check that the Smart Box is unplugged, if it is, connect it to the line power. Watch that the socket should have three holes for its correct ground connection.

It is important to check that the voltage selector is in the position corresponding to the electrical provision.

Special care

Check carefully the electrical tension before connecting the Smart Box equipment.

You should take special care with the tension and the maximum voltage the equipment supports. In case of doubt and/or adjustment of the socket, ask a professional. You should take the same care if you have to install an extension wire, a voltage stabilizer or UPS. The user is exclusively responsible for taking these precaution measures, being them essential for the effect of the warranty coverage.

The Smart Box purchased has been manufactured under international safety standards that protect the user against electrical shocks in case electrical network failure or accident. For this protection to work properly, it is essential that equipment be connected to a three-hole socket connected to the ground.

Only connect a peripheral or accessory to your system when it is disconnected.

Store all the material used in the Smart Box equipment package; these are the most appropriate to transport the equipment in case of moving its location.

Before cleaning the equipment, make sure it is disconnected from the electrical network. Use just a wet cloth to clean it. Do not use detergents, abrasive or solvent products.

Do not try to repair the equipment by yourself, nor allow any unauthorized person to do it. There is risk of electrical shock, even with the wire disconnected from the electrical network. Contact the Bematech S.A. Service centers whenever necessary.

CAUTION

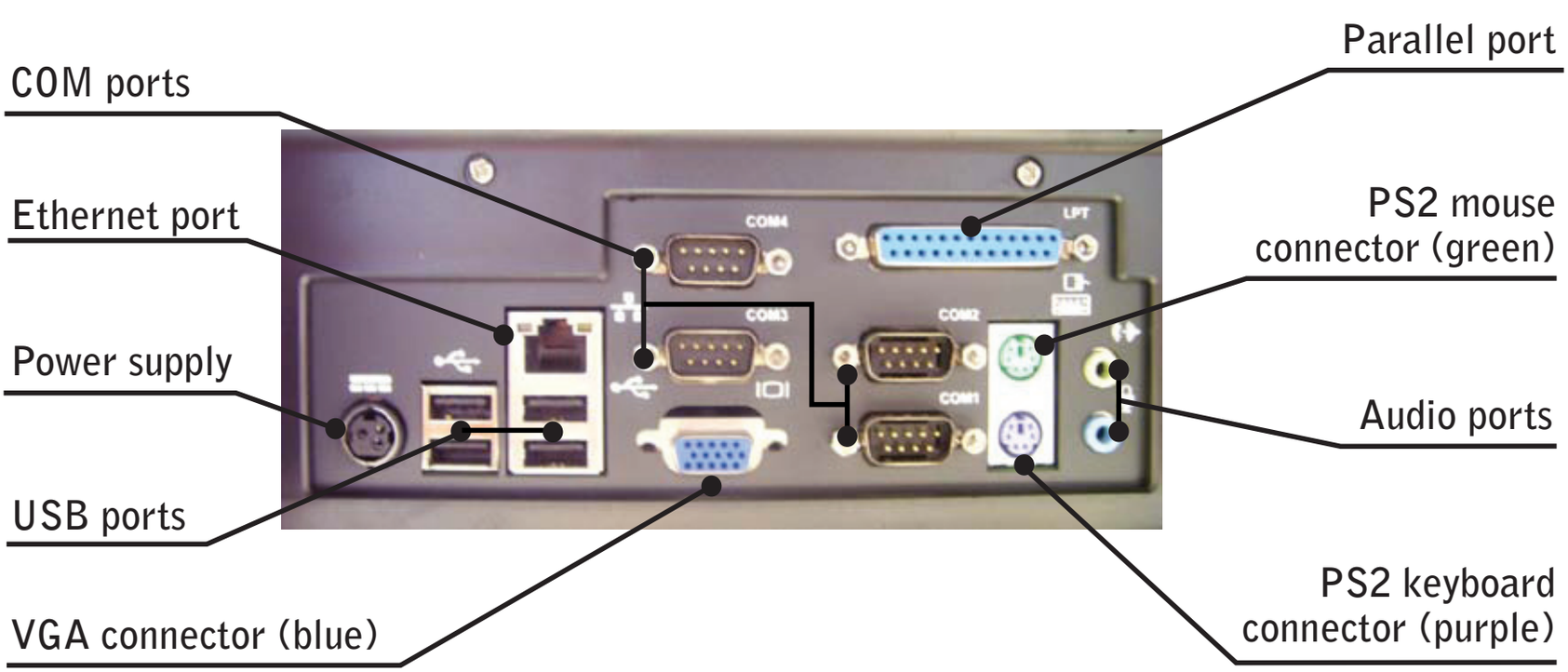
RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.

DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUTIONS.

Connecting peripheral devices to Smart Box

Smart Box 8200 is equipped with a touch-screen which, under regular use, eliminates the need for external keyboard, mouse and monitor. You may however need an external device in case the Smart Box 8200 needs servicing. Please refer to the information below for connection instructions:

Note: Observe that the connectors are identical for each one but in its color, watch the equipment indicator in order not to get confused. (Green = Mouse / Purple = Keyboard)



Characteristics	Specifications
CPU	Intel Atom N270 1.6GHz, 533MHz FSB, 512Kb 8 way L2 Cache
Display	10.4" TFT LCD Screen with 800x600 Resolution
Touch-screen	High resistance and sensibility touch screen with 04 resistive wires
Storage	160GB WD 2.5 inch hard disk.
Video	Intel 945GSE chipset integrated VGA with D-sub connector
Audio	Double deck jack at back panel On-board buzzer
Ethernet Interface	Realtek 8103E 10/100Mbits LAN with Standard RJ45 interface
Memory	SO-DIMM DDR2 1GB RAM
Improved IDE	Integrated IDE Controllers Supports Ultra ATA100/66/33 50Pin Compact Flash and mini-IDE Connector Integrated SATA Controller with independent DMA option on one Port 1 x (15 + 7)Pin SATA Connector supports SATA II
Expansion interface	Expansible slot of PCIe Mini card for Wireless LAN option
Parallel port	Bidirectional parallel port, supports SPP/EPP/ECP mode
Serial ports	04x RS232 COM ports with Pin#9 of 5V or 12V options
KB/Mouse connector	Supports keyboard and mouse PS/2
USB connectors	04 External USB ports compatible with USB 2.0

Characteristics	Specifications
BIOS	04Mbit SPI Flash
AC Adapter	DC 12V input
LCD interface	06bit TTL interface
Watch dog timer	Programmable 1~255 seconds / minutes
Measures	335 mm width, 130 mm height, 290 mm depth
Weight	3.2 kg
Environmental	Temperature: Connected: 0°C~40°C Disconnected: -20°C~65°C
	Relative humidity: Connected: 20%~85 RH% (maximum temperature 40°C) Disconnected: 20%~85% (maximum temperature 65°C)
	Vibration: Connected: Sine modulation, 5~25Hz/0.38mm ; 25Hz~250Hz/0.5g
	Impact: Connected: Half-sine, 15g/11ms for X & Y axis

Problems

Diagnostic	Possible causes	Solution
No answer when the equipment is connected.	The supply cable is not connected	Disconnect the equipment and connect the feeding wire again.
	There is no electric power in the plug.	Connect the feeding wire to another socket.
	The equipment change to Standby mode.	Touch the screen to go back to Normal mode
	CPU failure.	Contact and Authorized Bematech Technical Service Center.
	The Brightness and Contrast are not appropriate.	Adjust the brightness and/or contrast of the monitor's image.
The equipment turns off during normal use.	Inappropriate installation conditions.	Check that the equipment is in an appropriate place and its ventilation outlets unobstructed.
Touch loosing its accuracy	The touch screen was not calibrated	Do a 4-point calibration
There is no touch function	Touch driver is not installed	Install touch driver
	USB touch cable loose	Contact Authorized Bematech Technical Service Center

bematech

GUARANTEE CERTIFICATE

ATTENTION

This certificate is an additional benefit offered to consumers by Bematech S.A. For the warranty conditions herein to be valid, the consumer invoice of sale must be presented, and every recommendations contained in this Quick Reference Guide must be addressed. Reading this guide is recommended.

Bematech S.A. guarantees this product against defects in parts and labor, under normal use and service for a period of 3 months (the legal guarantee), plus 9 months of additional warranty, for a total warranty period of 12 months.

Bematech S.A. shall repair the product at no cost to the User, provided it is delivered to one of the technical service units of the Technical Assistance Network Bematech S.A. (TAN), with any transportation costs belonging to the responsibility of User, in accordance with the terms of this warranty, together with the respective invoice. Repair, at the discretion of Bematech S.A., may include the replacement of parts or boards, with new or refurbished equivalents. This product returned and any parts replaced will be guaranteed for the remainder of the original term. All parts replaced are the property of Bematech S.A.

Only TAN units can evaluate and repair Bematech S.A. products. All contacts with the TAN should be made directly by consumers. Authorized dealers are not allowed to perform these actions in their stead. All eventual damages or delays arising from non-compliance with these recommendations waive Bematech S.A. liability.

Model	Serial Number	
	Date of Purchase __/__/____	Consumer Sale Invoice Number

Esta Guía de inicio rápido contiene una breve descripción del Smart Box 8200 además de información básica con relación a la instalación y operación del equipo.

Smart Box 8200 Guía de Inicio Rápido
P/N: 501005300 - Rev.01
Noviembre 2009 – Primera edición

Copyright© por Bematech S.A. São José dos Pinhais - PR, Brasil. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser copiada, reproducida, adaptada o traducida sin previa autorización por escrito de Bematech S.A., excepto en caso permitido por la legislación de patentes.

La información contenida en esta publicación es meramente informativa, sujeta a alteraciones sin previo aviso, no habiendo responsabilidad civil con relación a su uso. Sin embargo, a medida que se disponibilicen mejoras en el producto, Bematech S.A. hará todo el esfuerzo para suministrar la información actualizada para los productos descritos en esta publicación.La más reciente versión de este manual se puede obtener directamente en el sitio web de Bematech:

www.bematech.com

Sin perjuicio a las excepciones previstas en este manual, el comprador de este producto u otros terceros asumen las consecuencias y responsabilidades resultantes de: (a) uso intencional para cualquier finalidad impropia, indeseable o no autorizada de este producto, incluyendo todo propósito específico, (b) modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas del producto; (c) la utilización del producto, fuera de conformidad con las instrucciones de uso y mantenimiento publicadas por Bematech S. A. Corporation; (d) El uso del producto como componente en otros sistemas o aplicaciones en las que su falla pueda generar una situación en que puedan ocurrir daños personales o daños materiales.En los eventos anteriormente descritos, Bematech SA y sus directores, administradores, empleados, subsidiarias, afiliadas y revendedores no serán responsabilizados ni responderán ante cualquier reclamación, costos, daños, pérdidas, gastos y otros efectos directos o daños indirectos, así como procesos alegando negligencia de Bematech SA respecto al proyecto o fabricación del producto.

Bematech SA no será responsable por daños o problemas cualesquiera, resultantes del uso de opciones cualesquiera o consumibles que no sean los designados como productos originales Bematech o productos aprobados por Bematech SA. Todo nombre de producto o su logotipo mencionado en esta publicación puede ser marca registrada de sus respectivos proprietarios, siendo aquí reconocida como tal.Las garantías del producto son apenas aquellas expresamente mencionadas en el manual del usuario. Bematech SA exime de toda y cualquier garantía implícita para el producto, incluyendo, aunque no limitada, las garantías implícitas de comercialización o adecuación a una finalidad específica. Adicionalmente, Bematech SA no será responsble por daños especiales cualesquiera, incidentales o consecuentes o pérdidas de lucros o de capital resultantes del uso del producto por parte del comprador, su usuario o terceros.

Instalación

Retirando el producto del embalaje

Al retirar su SMART BOX 8200 de la caja, verifique que estén incluidos los siguientes artículos:

- 01 SMART BOX 8200;
- 01 fuente de energía y Cable de Alimentación CA;
- 01 Guía de Inicio Rápido.

Conserve el embalaje para una eventual necesidad de transporte.

Este manual contiene información sobre cada una de las partes del SMART BOX 8200.

Lugar de instalación

El lugar para la instalación, debe contar con las siguientes condiciones:

- Red de energía con conexión a tierra, con tomacorriente de tres pines (2 polos y tierra) para que sea compatible con los cables del equipo.

- Espacio suficiente para operar el equipo y realizar las operaciones de mantenimiento preventivo y correctivo;

- La línea de energía debe ser exclusivamente destinada al equipo, excepto cuando sea utilizado junto a otro equipo compatible y cuyo consumos sumados no superen el consumo máximo de la línea. El equipo debe instalarse aislado de máquinas fotocopiadoras, motores eléctricos y otros equipos de altos consumos;

- El piso no debe ser de madera para evitar descargas electrostáticas en el equipo;

- Instalar el equipo en un lugar estable, libre de vibraciones, ya que algunos de sus componentes son sensibles al movimiento;

- No aconsejamos la instalación del equipo sobre mesa móvil (con ruedas) como tampoco que la silla del operador tenga ruedas, ya que esto puede generar descargas electrostáticas en el equipo;

- El video monitor debe posicionarse de forma estratégica para evitar que el reflejo de las luces de la sala dificulte la correcta visibilidad de la pantalla por parte del operador ;

- Como medida de seguridad, aconsejamos el uso de un estabilizador de tensión o UPS entre el equipo y el tomacorriente de energía ;

- Instalar el equipo protegido de la luz solar, vapores, gases, humo, humedad y partículas en suspensión;

- Lea las limitaciones de garantías de su manual antes de instalar el equipo.

Conexión a la red eléctrica

Asegúrese que el SMART B0X 8200 esté desconectado, si lo está, conéctelo al tomacorriente. Aségurese que el tomacorriente sea de tres pines y que cuente con puesta a tierra.

Es importante verificar que la posición del selector de tensión, corresponda al valor de la red local.

Cuidado especial

Verifique cuidadosamente la tensión eléctrica antes de encender el equipo Smart Box.
Usted debe tener especial cuidado con la tensión como también con la máxima tensión soportada por el equipo. En caso de duda y/o adaptación del tomacorriente, consulte a un profesional.El mismo cuidado debe tomarse en casos de necesidad de instalar extensiones, estabilizador de tensión o sistema de alimentación ininterrumpida. El usuario es el único responsable por tomar éstas medidas de precaución, esenciales a los efectos de la cobertura de la garantía.

El SMART B0X 8200 adquirido ha sido fabricado bajo normas internacionales de seguridad que protegen al usuario contra choques eléctricos en caso de fallas en la red eléctrica o de accidentes. Para que dicha protección funcione correctamente, es esencial que el equipo sea conectado a un tomacorriente de tres pines, con puesta a tierra.

Únicamente conecte periféricos o accesorios a su sistema cuando el mismo esté apagado.
Mantenga todo el material utilizado en el paquete de equipos SMART B0X 8200, ya que estos son los más adecuados para el transporte del equipo en el caso que sea necesario trasladarlo.

Antes de limpiar el equipo, verifique si el mismo se encuentra desconectado de la red eléctrica. Use solamente un paño húmedo para limpiarlo. No utilice detergentes, productos, abrasivos o solventes.
No intente reparar el equipo usted mismo, ni permita que personas no autorizadas lo hagan. Existe riesgo de choque eléctrico, aun cuando se encuentre desconectado el enchufe de la red eléctrica. Contacte la asistencia técnica Bematech, siempre que sea necesario.

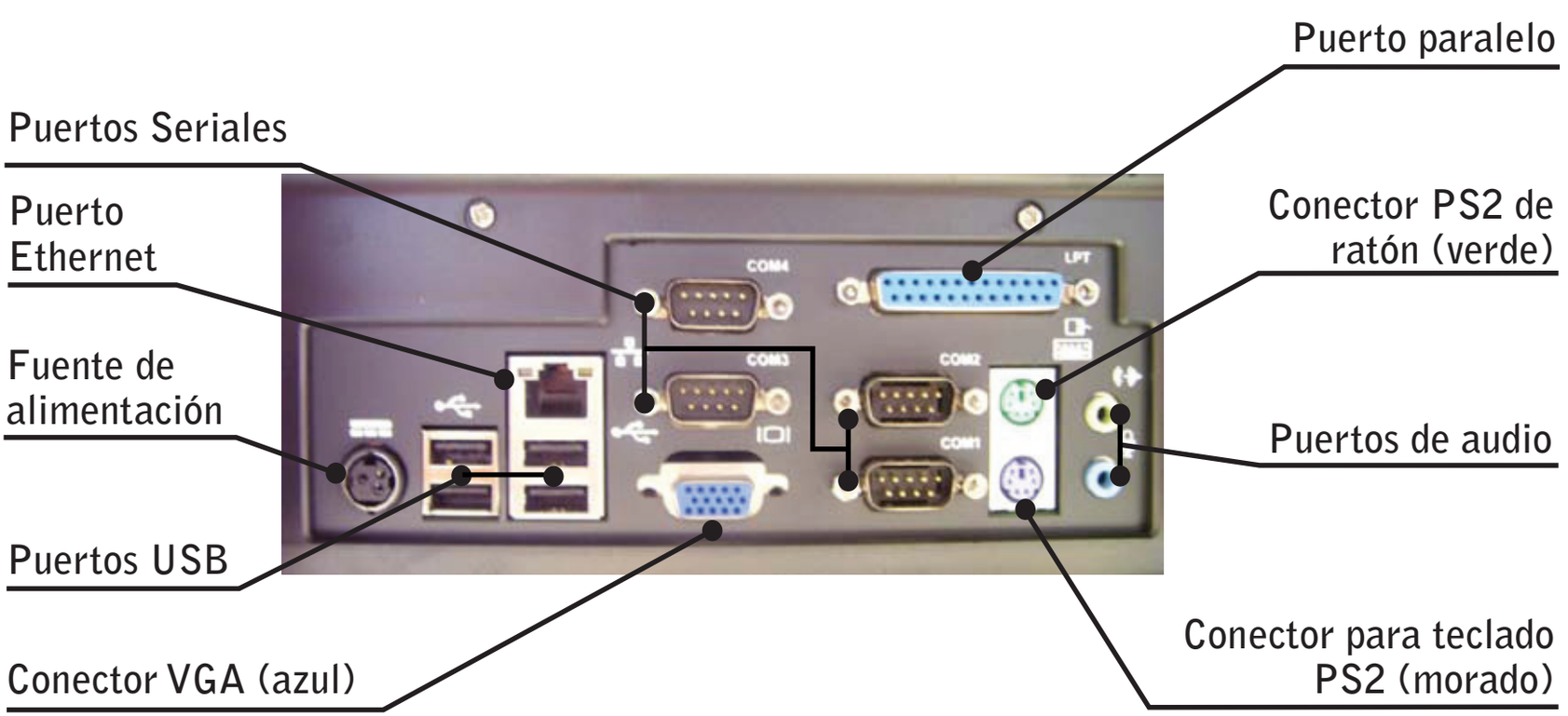
¡ATENCIÓN!

Existe riesgo de explosión en caso de que la batería sea sustituida por un modelo incorrecto.
Descarte la batería de acuerdo a las instrucciones.

Conectando periféricos al Smart Box

El SMART BOX 8200 está equipado con pantalla Tactil que, en su uso normal, elimina la necesidad de teclado, mouse y monitor externo. No obstante, en caso de ciertas operaciones de mantenimiento puede surgir la necesidad de conectar aparatos externos.Verifique la siguiente información sobre las conexiones necesarias:

Obs: Observe que los conectores son idénticos y se diferencian solamente por el color, observe los indicadores en el equipo para evitar equivocaciones. (Verde = Mouse / Morado = Teclado)



Características	Especificaciones
CPU	Intel Atom N270 1.6GHz, 533MHz FSB, 512Kb 8 way L2 Cache
Monitor	Pantalla de 10.4" TFT LCD con resolución 800x600
Pantalla Tactil	Pantalla Tactil de alta resistencia y sensibilidad con 04 hilos resistivos
Almacenamiento	HD de 2,5 pulgadas con 160GB WD
Vídeo	Chipset Intel 945GSE con VGA integrado y conector D-sub
Audio	Dos pines en la parte trasera sonorizador sobre la tarjeta madre
Interfase Ethernet	LAN Realtek 8103E 10/100Mbits con interfase estándar RJ45
Memoria	SO-DIMM DDR2 1GB RAM expandible hasta 2 GB
IDE Mejorado	Controlador IDE Integrado Soporta Ultra ATA100/66/33 Compact Flash 50Pin y Conector mini-IDE Controlador SATA integrado con opción para DMA independiente en un Puerto Conector SATA 1 x (15 + 7)Pin soporta SATA II
Interfase de Expansión	Opcional Tarjeta miniPCI para la red inalámbrica LAN
Puerto Paralelo	Puerto paralelo bidireccional, soporta modos SPP/EPP/ECP
Puertos Seriales	04 puertos seriales RS232 con Pin#9 con 9 pinos con opciones 5V o 12V.
Conector Tec/Mouse	Soporta teclado y mouse PS/2
Conectores USB	04 puertos USB externos compatibles con USB 2.0 & 3 puertos USB Internos reservados para la pantalla tactil y lector de huella digital opcional

Características	Especificaciones
BIOS	04Mbit SPI Flash
Adaptador CA	Entrada DC 12V
Interfase LCD	Interfase 6bit TTL
Timer	Programable 1~255 segundos / minutos
Dimensiones	335 mm de ancho, 130 mm de altura, 290 mm de largo.
Peso	3.2 kg
Datos ambientales	Temperatura: Conectado: 10°C~40°C Desconectado: -20°C~65°C
	Humedad relativa: Conectado: 20%~80%(temperatura máxima 40°C) Desconectado: 10%~90%(temperatura máxima 65°C)
	Vibración: Conectado: (modulación senoidal 5 a 35.6 Hz) 0.5g – 25.6 a 500Hz) Desconectado: (modulación senoidal 5 a 27.1 Hz) 2.0g – 27.1 a 500Hz)
	Impacto: Conectado: 5 g pulso máximo en la orientación X, Y y Z (Ancho, altura y largo) Desconectado: 5 g pulso máximo en la orientación X, Y y Z (Ancho, Altura y largo)

Problemas

Problemas	Posibles causas	Solución
No hay respuesta al conectar el equipo.	El cable de energía no está conectado.	Desconectar el equipo y conectar nuevamente el cable de energía.
	No hay energía en la línea.	Conectar el cable de energía a otro tomacorriente.
	El selector de tensión no se encuentra en la posición correcta.	Colocar el selector de tensión en la posición correcta.
	El equipo pasa al modo "Stand-by".	Toque la pantalla para volver al modo normal.
	Falla de la CPU.	Contactar un Centro de Servicios Técnicos Autorizado Bematech.
	Controles de Brillo y Contraste mal ajustados.	Ajustar el brillo y/o el contraste de la imagen del monitor.
El equipo se apaga durante su uso normal.	Condiciones inadecuadas de instalación.	Verifique que el equipo esté en un lugar apropiado y que sus puntos de ventilación se encuentren libres de obstrucciones.
Pérdida de precisión en la Pantalla "Touch-Screen" .	Es necesario calibarar la pantalla nuevamente.	Efectúe la calibración de 4 puntos.
La pantalla no responde al toque	Driver del touch-screen no está instalado correctamente o no está funcionando.	Instale el driver.
	El Cable USB del monitor esta suelto	Póngase en contacto con la Asistencia técnica Bematech autorizada.

bematech

CERTIFICADO DE GARANTÍA

¡ATENCIÓN!

Este certificado es una ventaja adicional ofrecida al consumidor por BEMATECH S/A. Para que las condiciones de garantía previstas en éste, tengan validez, es indispensable la presentación de la Factura de venta al Consumidor, y al cumplimiento de todas las recomendaciones especificadas en esta Guía de Referencia Rápida, cuya lectura se recomienda.

Bematech S/A garantiza este producto contra defectos de material y mano de obra, en condiciones normales de uso y mantenimiento, por un plazo de 3 meses (garantía legal), más 9 meses de garantía adicional, totalizando 12 meses.

BEMATECH reparará el producto sin ningún costo para el usuario, siempre y cuando éste sea entregado a una de las asistencias técnicas de la Red de Asistencia Técnica Bematech (RAT), con costo de transporte bajo responsabilidad del usuario, de acuerdo a los términos de esta garantía, acompañado de la respectiva factura. La reparación, a criterio de Bematech, podrá incluir la sustitución de piezas o placas, por nuevas o reacondicionadas equivalentes. Este producto y las piezas restituidas serán garantizados durante el período restante al plazo original. Todas las piezas sustituidas son propriedad de Bematech.

La evaluación y reparación de los productos BEMATECH podrán ser realizadas por las RATS de BEMATECH. Todos los contactos con la RAT deberán ser realizados por el consumidor, no estando ningún distribuidor autorizado a ejecutar, en su lugar, éstas acciones. Todos los daños eventuales o demoras resultantes de la inobservancia de estas recomendaciones, no son responsabilidad de BEMATECH.

Modelo	Número de Serie
	Fecha de Compra __/__/____ | Factura Número:.

Ce guide de démarrage rapide contient une brève description de la Smart Box 8200 ainsi que l'information basique nécessaire à son installation et à son utilisation.

Smart Box 8200 Guide de démarrage rapide
P/N: 501005300 - Rev.01
Novembre 2009 – Première édition

Copyright© pour Bematech S.A. São José dos Pinhais - PR, Brésil. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être copiée, reproduite, adaptée ou traduite sans autorisation écrite préalable de Bematech SA, sauf dans le cadre de la législation sur les brevets.

L'information contenue dans cette publication est purement informative, sujette à changements sans avertissement préalable, sans responsabilité civile liée à son utilisation. Cependant, chaque fois que des améliorations de ce produit seront disponibles, Bematech S.A. fera son possible pour fournir les informations actualisées concernant les produits décrits dans cette publication. La version la plus récente de ce manuel peut être obtenue directement sur le site Web de Bematech:

www.bematech.com

Mises à part les exceptions prévues dans ce manuel, l'acheteur de ce produit ou d'autres tiers assument les conséquences et les responsabilités qui résultent : (a) de l'utilisation intentionnelle pour toute fin impropre, indésirable ou non autorisée de ce produit, y compris tout but spécifique, (b) des modifications, réparations ou altérations non autorisées du produit; (c) d'une utilisation du produit non conforme aux instructions d'utilisation et d'entretien publiées par Bematech S. A. Corporation; (d) de l'utilisation du produit comme composant d'autres systèmes ou applications dans lesquelles sa panne pourrait générer une situation où seraient susceptibles de se produire des dommages sur des personnes ou des biens. Dans les éventualités décrites ci-dessus, Bematech SA et ses directeurs, administrateurs, employés, filiales, et revendeurs ne seront tenus responsables ni ne répondront à aucune réclamation, coûts, dommages, pertes, dépenses et autres effets directs et indirects, ni processus qui se fonderaient sur une négligence de Bematech SA concernant le projet ou la fabrication du produit.
Bematech SA ne sera pas tenu responsable des dommages ou problèmes quels qu'ils soient, résultants de l'utilisation d'options quelles qu'elles soient ou de consommables n'étant pas des produits originaux Bematech ou des produits approuvés par Bematech SA. Tout nom de produit ou son logo mentionné dans cette publication pouvant être une marque déposée par ses propriétaires respectifs, est ici reconnu comme tel. Les garanties du produit sont uniquement celles expressément mentionnées dans le manuel de l'utilisateur. Bematech SA exclut toute garantie implicite pour le produit, ne se limitant pas à, mais comprenant les garanties implicites de commercialisation ou d'adéquation à une fin spécifique. En outre, Bematech SA ne sera pas tenu responsable des dommages spéciaux quels qu'ils soient, accidentels ou non, ou des pertes de revenus ou de capital résultants de l'utilisation du produit de la part de l'acheteur, de l'utilisateur ou de tiers.

Installation

Déballage et vérification de l'équipement

Au moment de déballer votre SMART BOX 8200, vérifiez que les articles suivants sont compris dans la boîte:

- 01 SMART BOX 8200;
- 01 transformateur et câble d'alimentation CA;
- 01 guide de démarrage rapide.

Conservez l'emballage pour un transport éventuel.

Ce manuel contient des informations sur chacune des parties de la SMART BOX 8200.

Lieu d'installation

L'endroit destiné à l'installation doit répondre aux conditions suivantes :
- Réseau électrique avec prise de terre, équipé d'une prise de courant à trois broches (2 pôles et une terre) afin d'être compatible avec les câbles de l'appareil.
- Espace suffisant pour manipuler l'appareil et réaliser les opérations d'entretien préventif et correctif ;
- La ligne électrique doit être exclusivement destinée à l'appareil, sauf quand il est utilisé avec un autre appareil compatible et dont la somme des consommations ne dépasse pas la consommation maximale de la ligne. L'appareil ne doit pas être branché sur la même prise que des photocopieuses, des moteurs électriques ou d'autres appareils à haute consommation ;
- Le sol doit être en bois pour éviter des décharges électrostatiques dans l'appareil;
- Installer l'appareil dans un endroit stable, sans vibrations, car certains de ses composants sont sensibles au mouvement ;
- Nous ne conseillons ni que l'appareil soit posé sur une table mobile (sur roues), ni que la chaise de l'utilisateur n'ait de roues, car ceci peut provoquer des décharges électrostatiques dans l'appareil ;

Le moniteur doit être posé de façon stratégique afin d'éviter que les reflets de lumière de la salle ne rendent difficile la visibilité de l'écran pour l'utilisateur ;
- Comme mesure de sécurité, nous conseillons l'utilisation d'un régulateur de tension ou UPS entre l'appareil et la prise de courant électrique ;
- Installer l'appareil à l'abri de la lumière du soleil, des vapeurs, gaz, fumées, humidité et particules en suspension ;
- Lisez les limitations de garanties de votre manuel avant d'installer l'appareil.

Connexion au réseau électrique

Assurez-vous que la SMART BOX 8200 soit débranchée, si elle l'est, branchez-la à la prise de courant. Assurez-vous que la prise de courant possède trois broches et qu'elle possède bien une prise de terre.
Il est important de vérifier que la position du sélecteur de tension corresponde à la valeur du réseau local.

Attention particulière

Vérifiez soigneusement la tension électrique avant d'allumer l'appareil Smart Box.

Vous devez porter un soin particulier à la tension ainsi qu'à la tension maximale supportée par l'appareil. En cas de doute et/ou d'adaptation de la prise de courant veuillez consultez un professionnel. Il est nécessaire d'être tout aussi attentif à l'heure d'installer des extensions, des régulateurs de tension ou des UPS. L'utilisateur est le seul responsable au moment de prendre ces mesures de précaution essentielles aux effets de couverture de la garantie.

La SMART BOX 8200 acquise a été fabriquée selon les normes internationales de sécurité qui protègent l'utilisateur contre les chocs électriques en cas de pannes du réseau électrique ou d'accidents. Pour qu'une telle protection fonctionne correctement, il est essentiel que l'appareil soit branché à une prise de courant de trois broches, avec prise de terre.

Connectez des périphériques ou des accessoires à votre système uniquement quand celui-ci est éteint.
Garder tout les éléments utilisés dans l'emballage SMART BOX 8200 prévu à cet effet, car celui-ci est adapté au transport de l'appareil en cas de déplacement éventuel.

Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez que celui-ci soit débranché du réseau électrique. N'utilisez qu'un chiffon humide pour le nettoyer. N'utilisez aucun détergent, produit abrasif ou solvant.
N'essayer pas de réparer l'appareil vous même et ne permettez qu'aucune personne non autorisée ne le fasse. Il existe un risque de choc électrique, même lorsque l'appareil est débranché du réseau électrique. Contactez l'assistance technique Bematech chaque fois que cela s'avère nécessaire.

ATTENTION!

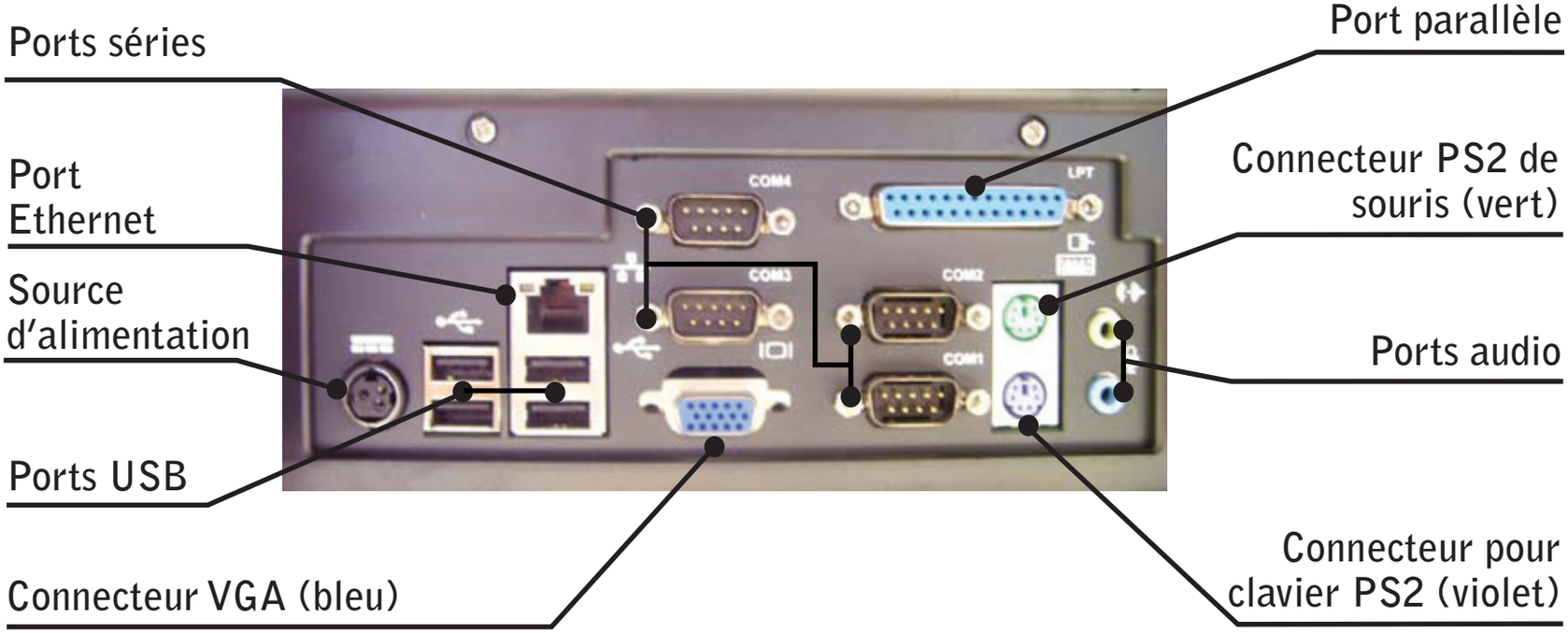
Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie non adaptée.

Jetez la batterie selon les instructions.

Connexion de périphériques à la Smart Box

La SMART BOX 8200 est équipée d'un écran tactile qui, dans son usage normal, élimine le besoin de clavier, de souris et d'un moniteur externe. Cependant, dans le cas de certaines opérations d'entretien il peut être nécessaire de connecter des appareils externes. Vérifiez l'information suivante sur les connexions nécessaires :

Remarque : les connecteurs sont identiques et se différencient seulement par la couleur, vérifiez les indicateurs sur l'appareil pour éviter des erreurs (vert=souris / violet=clavier).



Caractéristiques	Détails
CPU	Intel Atom N270 1.6GHz, 533MHz FSB, 512Kb 8 way L2 Cache
Moniteur	Ecran de 10.4" TFT LCD avec résolution 800x600
Ecran Tactile	Ecran tactile à haute résistance et sensibilité avec 04 câbles résistants
Stockage	HD de 2,5 pouces avec 160GB WD
Vidéo	Chipset Intel 945GSE avec VGA intégré et connecteur D-sub
Audio	Deux broches situées à l'arrière
Interface Ethernet	LAN Realtek 8103E 10/100Mbits avec interface standard RJ45
Mémoire	SO-DIMM DDR2 1GB RAM
IDE Amélioré	Contrôleur IDE Intégré compatible avec Ultra ATA100/66/33 Compact Flash 50Pin et Connecteur mini-IDE Contrôleur SATA intégré avec option pour DMA indépendant sur un Poro Connecteur SATA 1 x (15 + 7) Pin compatible avec SATA II
Interface d'expansion	Optionnel carte mini PCI pour réseau sans fil LAN
Port Parallèle	Port parallèle bidirectionnel, supporte les modes SPP/EPP/ECP
Ports Séries	04 ports séries RS232 avec Pin#9 avec options 5V ou 12V.
Connecteur Clavier/ souris	Compatible avec clavier et souris PS/2
Connecteurs USB	04 ports USB externes compatibles avec USB 2.0 et 3 ports USB Internes réservés pour l'écran tactile et le lecteur d'empreinte digitale optionnel

Caractéristiques	Détails
BIOS	4Mbit SPI Flash
Adaptateur CA	Entrée DC 12V
Interface LCD	Interface 6bit TTL
Timer	Programmable 1~255 secondes / minutes
Dimensions	335 mm de large, 130 mm de haut, 290 mm de long
Poids	3.2 kg
Données Environnementales	Température: Branché: 0°C~40°C Débranché: -20°C~65°C
	Humidité relative: Branché: 20%~80%(température maximale 40°C) Débranché: 10%~90%(température maximale 65°C)
	Vibration: Branché: (modulation sinusoïdale 5 a 25 Hz/0.38mm; 25Hz~250Hz/0.5g
	Impact: Branché: 5 g de vibration maximale dans l'orientation X, Y et Z (Largeur, hauteur et longueur)

Problèmes

Problèmes	Causes possibles	Solution
Pas de réponse lors de la connexion de l'appareil.	Le câble électrique n'est pas branché	Débrancher l'appareil et brancher de nouveau le câble électrique.
	Pas d'électricité dans la ligne.	Connecter le câble électrique à une autre prise de courant.
	Le sélecteur de tension n'est pas correctement réglé.	Placer le sélecteur de tension dans la bonne position.
	L'appareil passe en mode "Stand-by". Panne du CPU.	Touchez l'écran pour revenir en mode normal Contacter un centre de Services Techniques Autorisés Bematech.
	Contrôles de luminosité et contraste mal réglés.	Régler la luminosité et/ou le contraste de l'image du moniteur.
L'appareil s'éteint pendant son utilisation normale.	Conditions d'installation inadéquates.	Vérifiez que l'appareil soit dans un lieu approprié et que ses points de ventilation ne soient pas obstrués.
La touche "Touch-Screen" perd de la précision.	La touche a de nouveau besoin d'être calibrée	Effectuez le calibrage de 4 points.
La touche ne répond pas à la pression.	Le driver de la touch-screen n'est pas installé correctement ou il ne fonctionne pas.	Installez le driver.
	Le câble USB du moniteur est débranché.	Contactez l'Assistance technique de la société Bematech autorisée.

bematech

CERTIFICAT DE GARANTIE

ATTENTION

Ce certificat représente un avantage supplémentaire offert au consommateur par la société BEMATECH S/A. Il est indispensable de présenter la Facture au Consommateur pour que les conditions de garantie prévues par ce dernier soient valides et pour le respect de toutes les recommandations mentionnées dans ce Guide de Référence Rapide, dont la lecture est recommandée.

Ce produit proposé par Bematech S/A fait l'objet d'une garantie couvrant des défauts de matériel et de main d'oeuvre, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pour une période de 3 mois (garantie légale), ainsi que 9 mois de garantie supplémentaire, soit un total de 12 mois.

BEMATECH réparera le produit sans aucun frais pour l'utilisateur, à condition qu'il soit remis à l'un des services d'assistance technique du Réseau d'Assistance Technique Bematech (RAT), les frais de transport seront à la charge dudit utilisateur, selon les termes de cette garantie, et devront être accompagnés de la facture respective. La réparation, soumise à l'appréciation de Bematech, pourra inclure le remplacement des pièces ou des plaques, par des neuves ou des réusinées équivalentes. Ce produit ainsi que les pièces restituées seront garantis pour le restant du délai fixé initialement. Toutes les pièces remplacées sont la propriété de Bematech.

L'évaluation et la réparation des produits BEMATECH ne pourront être réalisées que par les RATS de BEMATECH. Le consommateur devra prendre contact avec le RAT, étant donné qu'aucun revendeur n'est autorisé à exécuter ces démarches lui même. BEMATECH ne sera pas tenu responsable d'éventuels dommages ou retards dus au non-respect de ces recommandations.

Modèle	Numéro de série	
	Date d'achat __/__/____	Numéro de la N.F.

Guia de Referência Rápida | Quick Start Guide | Guía de Referencia Rápida | Guide de Démarrage Rapide

Computador | Computer | Computadora | Ordenateur

SB-8200

bematech

bematech.com